

# Abwasserverband Region Mellingen

(Birrhard, Mägenwil, Mellingen, Niederrohrdorf, Oberrohrdorf, Tägerig, Wohlenschwil)

---

## Jahresbericht 2020

### Einleitung / Allgemeines

Das vergangene Jahr stand ganz im Zeichen der Erarbeitung des Bauprojektes für den bevorstehenden Ausbau und die Erneuerung der ARA. Nach der durchgeführten Generalplaner-Submission durften wir den Auftrag an die Pöry Schweiz AG erteilen und den Planervertrag unterzeichnen.

Aufgrund der Fusion der Mutterkonzerne heisst unser Partner seit 1.4.2020 AFRY Schweiz AG, wobei sich für die weitere Zusammenarbeit keine personellen Veränderungen ergaben.

Nebst der Erarbeitung des Bauprojektes wurde auch der zukünftige Betriebskostenverteiler nochmals intensiv beraten und bezüglich Finanzierung des Ausbauprojektes wurde auch eine Satzungsänderung vorgenommen.

Die Anlage wurde durch unser Mitarbeiterteam weiterhin hervorragend betreut und unterhalten, so dass sie trotz ihres Alters nach wie vor weitgehend störungsfrei betrieben werden konnte und die gesetzlichen Bestimmungen betreffend Gewässerschutz eingehalten sowie die geforderte Reinigungsleistung während des ganzen Jahres auf hohem Niveau erbracht wurden.

Wegen der Corona-Pandemie mussten auch auf der Kläranlage aufwändige Schutzkonzepte erarbeitet und eingeführt werden, welche von unserem Personal vorbildlich umgesetzt und eingehalten wurden, so dass wir glücklicherweise von Ansteckungen und Erkrankungen verschont geblieben sind.

### Vorstand / Technische Kommission

Der Vorstand behandelte die laufenden Geschäfte an 6 Sitzungen. An der ersten Vorstandssitzung im Januar durften wir Patrick Oldani als Nachfolger von Christian Vogel und neuen Vertreter der Verbandsgemeinde Tägerig im Vorstand willkommen heissen.

Per 31. Dezember 2020 hat unser langjähriger Vizepräsident Kurt Scherer sein Amt als Gemeindeammann abgegeben und ist deshalb auch als Gemeindevertreter aus dem Vorstandsvorstand ausgeschieden. Erfreulicherweise wird er uns aber als Präsident der Technischen Kommission weiterhin begleiten und unterstützen. Als seine Nachfolgerin im Vorstand und als neue Vertreterin der Verbandsgemeinde Oberrohrdorf durften wir an der 1. Vorstandssitzung 2021 Severine Jegge willkommen heissen.

Die Technische Kommission bearbeitete in 7 Sitzungen die technischen und betrieblichen Fragen des laufenden Betriebs.

Für die Beratung und Klärung von Detailfragen bezüglich des Ausbau- und Erneuerungsprojektes wurde ein kleines Projektteam bestehend aus Vizepräsident Kurt Scherer, Betriebsleiter Ruedi Bürki sowie Präsident Bruno Gretener gebildet, welches mit den Ingenieuren der AFRY Schweiz AG an 8 Sitzungen intensiv zusammengearbeitet hat.

Der Technische Bericht wurde im Dezember 2020 fertiggestellt und anschliessend an einer gemeinsamen Sitzung des Vorstandes mit der Technischen Kommission vorgestellt.

## Betrieb / Unterhalt

Der letztjährige Unterhalt wurde wie schon weiter vorne erwähnt coronabedingt erschwert. Es ist uns trotzdem gelungen, den geplanten Unterhalt grösstenteils durchzuführen. Das BHKW musste infolge hoher Laufleistung durch ein Austauschaggregat ersetzt werden. Beim Steg über die Reuss wurde eine Zustandskontrolle durchgeführt. Hierfür ist ein separater Zustandsbericht erstellt worden. Am Einlaufbauwerk vom Regenbecken wurde ein Siebrechen installiert um Verstopfungen an den Entleerungspumpen vorzubeugen. Ausserplanmässig musste eine Sauerstoffsonde im Belebtschlamm Becken erneuert werden.

## Analytik, Labordaten

Die biologische Reinigungsleistung kann nach wie vor mit gut bezeichnet werden, trotz der teilweisen hohen Belastungen. Bei den Kontroll- und Vergleichsmessungen mit der Abteilung für Umwelt decken sich die Messresultate grösstenteils.

Die Stickstoffrichtwerte konnten im Winter bei kalten Wassertemperaturen und Schmelzwasser nicht immer eingehalten werden.

	<b>Anforderungen, Grenzwerte</b>	<b>2016</b>	<b>2017</b>	<b>2018</b>	<b>2019</b>	<b>2020</b>
NH4N	2 mg/l	0.31	0.76	0.87	0.63	0.37
CSB	70 mg/l	19.9	20.6	19.6	19.7	19.5
DOC	10 mg/l	6.26	7.16	6.06	4.75	4.99
P ges.	0.8 mg/l	0.30	0.25	0.30	0.38	0.29
NO2N	0.3 mg/l	0.17	0.25	0.20	0.27	0.18
GUS	15 mg/l	4.84	4.71	5.0	5.53	5.30

NH4N	Ammoniumstickstoff Stickstoff aus Harnstoffen, führt zur Überdüngung der Gewässer und wirkt als Fischgift
CSB	Chemischer Sauerstoffbedarf Parameter für organische Stoffe, die unter bestimmten Bedingungen oxidieren
DOC	Gelöster organischer Kohlenstoff Messwert für die im Wasser gelösten organischen Kohlenstoffverbindungen
P ges.	Gesamt-Phosphor Gesamter messbarer Phosphat, führt zur Überdüngung der Gewässer
NO2N	Nitrit Stickstoff Nitrit ist ein starkes Fischgift, es oxidiert mit Sauerstoff zu Nitrat
GUS	Gesamt ungelöste Stoffe Schwebeinhaltsstoffe die im gereinigten Abwasser vorkommen

## Betriebsdaten /Kennzahlen

	2016	2017	2018	2019	2020
<b>Zuflussmengen</b>					
Abwassermenge Rohabwasser (m3)	2'680'866	2'627'124	2'601'194	2'721'916	2'657'538
Frischschlamm (m3)	14'580	16'066	16'021	15'921	17'376
<b>Stromverbrauch</b>					
Bezug EWM (kWh)	821'515	857'780	866'370	833'940	862'190
<b>Gasproduktion</b>					
Total (m3)	240'332	268'871	260'282	251'972	282'938
<b>Reinigungsleistungen</b>					
Abbau CSB (%)	93	94	95	95	95
Abbau Ammonium (%)	99	97	96	98	98
Abbau Phosphor (%)	92	95	94	93	95

## Personal

Unsere langjährigen und erfahrenen Mitarbeiter haben die Anlage im vergangenen Jahr während 5'722 Stunden umsichtig betreut. Trotz fortschreitendem Alter der Anlage ist es unserem Betriebspersonal einmal mehr gelungen, die Betriebssicherheit jederzeit aufrecht zu erhalten und für einen einwandfreien Betrieb zu sorgen.

Zudem konnten wiederum viele kleinere und grössere Reparaturen, Revisionen und Erneuerungen eigenständig von unseren Mitarbeitern ausgeführt werden, was sich entsprechend auch positiv auf die Betriebskosten auswirkt.

Coronabedingt wurden im letzten Jahr keine externen Weiterbildungen durchgeführt.

## Finanzen

Die Jahresrechnung 2020 wurde nach den Bestimmungen und Vorgaben des Harmonisierten Rechnungsmodells HRM2 erstellt.

Die Betriebsrechnung schliesst bei Aufwendungen von Fr. 1'350'129.83 (Vorjahr 1'359'783.90) und Erträgen von Fr. 1'478'719.49 (Vorjahr 1'459'675.42) mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 128'589.66 (Vorjahr 99'891.52) ab.

Bis zur bevorstehenden Gesamterneuerung der Anlage werden nur noch zwingende Ersatzinvestitionen getätigt, ohne den betriebsnotwendigen Unterhalt der Anlage zu vernachlässigen. Dadurch konnten die Gemeindebetriebsbeiträge von Fr. 1'200'000.00 beibehalten werden. Die ans Bundesamt für Umwelt zu entrichtende Abwasserabgabe an die Mikroverunreinigungen betrug Fr. 179'973.00. Diese wurde den Verbandsgemeinden nach dem Schlüssel des Betriebskostenverteilers weiterbelastet.

In der Investitionsrechnung wurden für die Erarbeitung des Detail-Bauprojekts „Ausbau und Erneuerung der Anlage“, welches per Ende 2020 vorlag, bisher Ausgaben von Fr. 590'525.48 verbucht.

Die Bilanz weist per Ende des Berichtsjahrs Aktiven und Passiven von Fr. 4'242'008.24 auf.

Die detaillierte Jahresrechnung 2020 ist diesem Geschäftsbericht als Anhang beigefügt.

## **Dank**

Ein in verschiedener Hinsicht äusserst anspruchsvolles Jahr liegt hinter uns. Wir haben bewiesen, dass wir Corona können, und noch vieles mehr.

Mein grösster Dank gebührt deshalb unserem Team für die stets vorbildliche Betreuung unserer Anlagen und den unter erschwerten Bedingungen geleistete tägliche Einsatz im vergangenen Jahr.

Ich danke auch meinen Vorstandskollegen sowie den Mitgliedern der Technischen Kommission für die tatkräftige Unterstützung und die aufgrund des herausfordernden Ausbauprojekts intensivere Zusammenarbeit als in den letzten Jahren.

Ein grosses Dankeschön geht auch an unser Planerteam von AFRY Schweiz AG, die uns in kurzer Zeit bereits zu vertrauten Partnern geworden sind.

Des Weiteren danke ich unserem Rechnungsführer Thilo Zink sowie unserem Aktuar Beat Deubelbeiss für die wertvolle Unterstützung des Vorstandes und des Betriebspersonals.

Zu guter Letzt herzlichen Dank an alle, die zu einem erfolgreichen Geschäftsjahr beigetragen haben.

Wir dürfen zuversichtlich auf die kommenden Wochen und Monate blicken, in denen wir die Zustimmungen der Gemeindeversammlungen zu unserem Ausbauprojekt einholen dürfen und den Baubeginn im Februar 2022 planen können. Ich freue mich auf die weitere Zusammenarbeit.

Mellingen, 7. April 2021

## **Abwasserverband Region Mellingen**

Der Präsident:

Der Aktuar:

Der Kassier:

Bruno Gretener

Beat Deubelbeiss

Thilo Zink

Beilagen:

- Verbandsorganisation
- Jahresrechnung 2020

## **Genehmigungsvermerk**

Der Geschäftsbericht wurde an der Sitzung vom 20. Mai 2020 durch den Vorstand genehmigt und an die Revisionsstelle weitergeleitet.

Mellingen,

## **Abwasserverband Region Mellingen**

Der Präsident:

Der Aktuar:

Bruno Gretener

Beat Deubelbeiss

## Verbandsorgane 2020

### Vorstand

		seit
<b>Präsident</b>	Bruno Gretener, Mellingen	2010
<b>Vizepräsident</b>	Kurt Scherer, Oberrohrdorf	2010
<b>Mitglieder</b>	Reto Grunder, Niederrohrdorf	2010
	Michael Schwaller, Birrhard	2018
	Roger Fessler, Mellingen	2018
	Roger Aerne, Wohlenschwil	2018
	Jack Roos, Mägenwil	2019
	Patrick Oldani, Tägerig	2020

### Technische Kommission

<b>Präsident</b>	Kurt Scherer, Oberrohrdorf	2011
<b>Mitglieder</b>	Bruno Gretener, Mellingen	2011
	Reto Grunder, Niederrohrdorf	2011
	Peter Ender, Mellingen	1998
	Ruedi Bürki, Betriebsleiter, Tägerig	1996
	Birgit Seelhofer, Niederrohrdorf	2017
	Beat Noser, Oberrohrdorf	2017

### Rechnungsführung und Aktuariat

Seit 1.1.2014 im Auftragsverhältnis durch die Gemeindeverwaltung Mellingen.

<b>Rechnungsführer</b>	Thilo Zink, Finanzverwalter seit 1.1.2014
<b>Aktuar</b>	Beat Deubelbeiss, Gemeindeschreiber seit 1.10.2017

### Kontrollstelle

Finanzkommissionsmitglieder der dem Verband angeschlossenen Einwohnergemeinden.

### Betriebspersonal

Betriebsleiter	Ruedi Bürki	1996
Klärwärter	Andreas Schwarz	2007
	Roger Steininger	2008